



Office of the Governor of Guam

P.O. Box 2950 Hagåtña, GU 96932
Tel: (671) 472-8931 • Fax: (671) 477-4826 • Email: governor@guam.gov

2010 MAR 16 PM 2:24 epw

Felix P. Camacho
Governor

Michael W. Cruz, M.D.
Lieutenant Governor

MAR 15 2010

The Honorable Judith T. Won Pat, Ed.D.
Speaker
Mina' Trenta Na Liheslaturan Guåhan
155 Hessler Street
Hagåtña, Guam 96910

30-10-0222
B 3/16/10
10-

Dear Speaker Won Pat:

Transmitted herewith is Bill No. 236-30 (COR) "AN ACT TO AMEND §6217 OF CHAPTER 6 OF TITLE 4, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO ENSURING THAT THE PUBLIC EMPLOYEES WHO WORK AT NIGHT RECEIVE NIGHT DIFFERENTIAL PAY" which I signed into law on March 11, 2010 as **Public Law 30-105**.

Sinseru yan Magåhet,

MICHAEL W. CRUZ, M.D.
I Maga'låhen Guåhan para pa'go
Acting Governor of Guam

Attachment: copy of Bill

I MINA'TRENTA NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2010 (SECOND) Regular Session

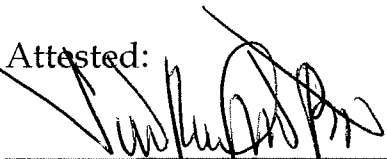
CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LAHEN GUÅHAN

This is to certify that Bill No. 236-30 (COR), "AN ACT TO AMEND §6217 OF CHAPTER 6 OF TITLE 4, GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO ENSURING THAT PUBLIC EMPLOYEES WHO WORK AT NIGHT RECEIVE NIGHT DIFFERENTIAL PAY," was on the 26th day of February, 2010, duly and regularly passed.



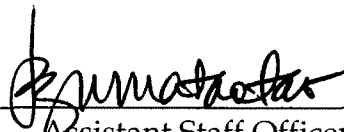
Judith T. Won Pat, Ed. D.
Speaker

Attested:




Tina Rose Muña Barnes
Legislative Secretary

This Act was received by I Maga'lahaen Guåhan this 1 day of March, 2010, at
5:40 o'clock 9 .M.



Assistant Staff Officer
Maga'laha's Office

APPROVED:



MIKE W. CRUZ, MD
GOVERNOR OF GUAM ACTING

Date: 3.11.10

Public Law No. P.L. 30-105

I MINA'TRENTA NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2009 (FIRST) Regular Session

Bill No. 236-30 (COR)

As amended on the Floor.

Introduced By:

T. R. Muña Barnes
Adolpho B. Palacios, Sr.
R. J. Respicio
T. C. Ada
F. B. Aguon, Jr.
B. J.F. Cruz
F. F. Blas, Jr.
E. J.B. Calvo
J. V. Espaldon
Judith P. Guthertz, DPA
v. c. pangelinan
Telo Taitague
Ray Tenorio
Judith T. Won Pat, Ed.D.

**AN ACT TO *AMEND* §6217 OF CHAPTER 6 OF TITLE 4,
GUAM CODE ANNOTATED, RELATIVE TO
ENSURING THAT PUBLIC EMPLOYEES WHO WORK
AT NIGHT RECEIVE NIGHT DIFFERENTIAL PAY.**

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1. Legislative Findings and Intent:** *I Liheslaturan Guåhan* finds
3 that working beyond the confines of a normal eight-to-five day places significant
4 stress upon workers and their family by keeping parents away from their children
5 during critical family time. *I Liheslaturan Guåhan* further finds that employees
6 who are required to work during these family-unfriendly hours should be

1 compensated for this loss of quality family time. *I Liheslaturan Guåhan* further
2 finds that the current practice of paying workers a night differential *only* when they
3 work for a minimum of four (4) consecutive hours is inherently unfair to workers.
4 *I Liheslaturan Guåhan* further finds that the current practice is subject to abuse by
5 managers who may schedule workers so that they only work three (3) hours at
6 “night” so as to keep them from receiving night differential pay, thus encouraging
7 managers to attempt to balance the budget of their respective agency on the backs
8 of the workers.

9 It is, therefore, the intent of *I Liheslatura* to amend §6217 of Title 4, Guam
10 Code Annotated, in order to compensate Guam’s public servants who work outside
11 of normal family-friendly hours with night differential pay for each and every hour
12 that these persons log on the job.

13 **Section 2.** §6217 of Chapter 6, Title 4, Guam Code Annotated, is hereby
14 *amended* to read as follows:

15 **“§6217. Night Differential Pay.** All employees of the
16 government of Guam, *except* the department *or* agency heads and the
17 Deputy Directors, *shall* be entitled to night differential pay, calculated at the
18 rate of their regular wage plus ten percent (10%), for all periods worked
19 between the hours of 6:00 p.m. and 6:00 a.m.”